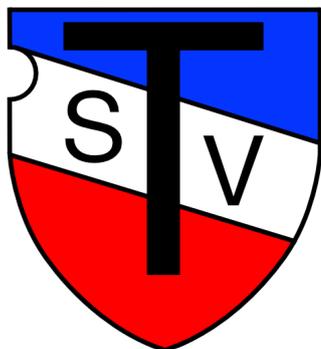


# SPORT-ECHO

Ausgabe 04/2018

www.tralauersv.de

Sonnabend, 15.12.2018



## Themen in dieser Ausgabe:

- Rückblick 40-Jahr-Feier
- Unsere Lüdden Kicker
- Als Tabellenführer in die Winterpause
- Fazit der Fußballabteilung
- Unsere Jugendabteilung
- Halleninfos
- Der Fußballverrückte aus Tralau
- Umbau und mehr

## Sympathien gewonnen Mächtig was los an unseren Infoständen

Was war das für ein Fest! Erst war die Idee, und dann nahm das Vorhaben Fahrt auf. Danke Michael, dass Du so viel Herzblut in diese Sache gesteckt hast. Und natürlich danken wir auch allen anderen, die zum Gelingen des 40-jährigen Festes zum Bestehen der Gemeinde Travenbrück beigetragen haben.

Es ist nicht lange her, und unser Vorstandsvorsitzender und unser Vize saßen gemeinsam mit einigen Spartenleitern in einer Runde mit Gemeindevertretern im Feuerwehrhaus in Tralau zusammen. Als Michael dann hörte, dass wir vom Verein auf jeden Fall etwas zum Gelingen würden beitragen wollen, fiel ihm wohl ein Stein vom Herzen.

In der Folge ging dann alles problemlos über die Bühne. Jeder der Beteiligten wusste was zu tun ist. Unseren Lohn ernteten wir dann am Tage der Festivität. Es ging alles sehr verhalten los. Doch nach dem ökumenischen Gottesdienst füllte sich der

Festplatz zusehends.

Der TSV hatte in Absprache mit der Tischtennisabteilung ein entsprechendes Sportgerät aufgestellt. Und dieser Tisch zog Jung und Alt in seinen Bann. Klaus Becker und Herbert Schade hatten ein besonderes Augenmerk auf die Jugend gelegt. Und es gab einige Talente zu bestaunen. Im kommenden Jahr wird der Tralauer SV seine Pforten für interessierte Jugendliche (9-14 Jahre) öffnen.

Unsere Übungsleiterinnen May-Britt und Nadin bedienten ein von Torben zur Verfügung gestelltes Glücksrad. Beide verteilten auch diverse Flyer für den Start der Bewegungsgruppe. Und das zahlte sich aus! Es kamen 12 Kinder mit ihren Eltern um sich die erste Stunde anzusehen. Wir dürfen gespannt sein wie es sich noch entwickeln wird.

Dann hatten Besucher die Möglichkeit an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Im Rahmen dieser Gewinnaktion wollten wir

erfahren, ob es noch weitere Wünsche für eine neue Sparte gibt. Einzig und allein der Wunsch nach einer Kinderkrabbelgruppe wurde geäußert. Alle anderen ausgefüllten Stimmzettel hatten nur zum Ziel, zwei ausgelobte Eintrittskarten für ein Heimspiel des HSV, des FC St. Pauli oder von Holstein Kiel zu gewinnen.

Auf unserer Vorstandssitzung am 6. September haben wir dann den Gewinner gezogen:

Gewonnen hatte:

Thore Krumbiegel

Thore hatte angekreuzt im Gewinnfall Eintrittskarten für einen Besuch von Holstein Kiel zu bekommen. Herzlichen Glückwunsch!

Und am Abend gab es, von der Tanzabteilung organisiert, eine Mitmachstunde mit unserer Profitänzerin Iris. Viele schauten interessiert zu, trauten sich aber nicht so recht mitzumachen. Immerhin zehn Paare nahmen das Angebot an.

10.1.2019

**Vorstandssitzung**

19:30 / Vereinshaus

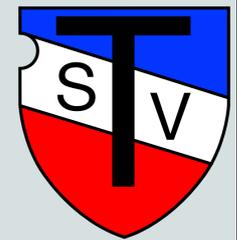
## Unsere „Lüdden“ Kicker

Vor der Saison wusste niemand so ganz genau mit wie vielen Spielern eigentlich zu rechnen ist. Deshalb entschlossen sich der Tralauer SV und der SV Sülfeld zu einer Spielgemeinschaft, die dann im Kreis Stormarn auf diversen Spielenachmittagen um das runde Leder kämpfen muss.

Mittlerweile hat sich alles sehr gut eingespielt und so kann das Trainerteam um Tobias Hermann, Frank Olk und Bianca Serfus sich freuen, einem 25-köpfigen Kader, bestehend aus Jungs im Alter zwischen 3 und 6 Jahren, das Fußball spielen auf spielerische Art beizubringen.

„Wir sind sehr stolz auf unsere Mannschaft, die Jungs sind jede Woche voller Elan beim Training dabei“, so das Trainerteam. Derzeit wird freitags in zwei Gruppen ab 16.30 Uhr in der Sporthalle Tralau trainiert. Ab Januar geht's dann zur selben Zeit in die Gymnastikhalle nach Sülfeld.

Auf das nächste Event, „unser eigenes“ Hallenturnier am 19.01.2019, freuen sich die Jungs schon jetzt - die Halle in Sülfeld wird sicherlich sehr voll werden. Neue Spieler oder auch gerne Spielerinnen sind natürlich immer gerne gesehen, sollten sich aber möglichst vorher bei einem unserer Trainer anmelden. Kontaktinformationen der Trainer sind auf unserer Homepage zu finden.



### IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Tralauer SV e. V.  
Schulstraße 27  
**23843 Travenbrück**  
mail@tralauersv.de

**Telefon:** 04531 – 896 83 70

**Satz/Layout:** Manfred Burmeister  
**V. i. S. d. P.:** Manfred Burmeister  
**Auflage:** 750 Exemplare

## Als Tabellenführer in die Winterpause

Die 1. Herrenmannschaft verabschiedet sich in die Winterpause und es ist Zeit, ein Fazit zu ziehen. Nach 12 Spielen, 29 Punkten und einem Torverhältnis von +31 kann man von einem sehr guten 1. Tabellenplatz sprechen. Die Herausforderung der neuen, unbekannteren Gegner im Segeberger Kreis wurde bisher gut gemeistert und auch die vom Trainer Dietmar Krebs vor der Saison gesetzten Ziele konnten erreicht werden.

Der Coach berichtet, dass die Zusammenstellung eines jungen Kadern mit zuverlässigen

Jungs geglückt ist und dass die Trainingsbeteiligung durch die Bank weg sehr hoch ist. Die Spieler selbst stimmen zu und ergänzen, dass das Team sehr gut zusammengewachsen ist. Außerdem gibt es gute Trainingseinheiten und Spielaufstellungen, bei denen kein Spieler zu kurz kommt. Diese lobenden Worte gehen direkt an das Trainerteam.

Ebenso die Fans wurden sowohl vom Cheftrainer als auch von den Spielern sehr positiv erwähnt. So sagte Dietmar Krebs: „Ein Dank auch an die besten Fans der Welt, ohne

euch würden wir nicht dastehen, wo wir jetzt sind.“

Die Ziele für die Rückrunde sind: weiterhin noch enger zusammenzuwachsen, die Leistung der Einzelspieler sowie des Teams zu verbessern und auf jeden Fall Spaß zu haben, denn das soll keinesfalls zu kurz kommen. Als netten Nebeneffekt erhofft sich das Team weiterhin mit an der Tabellen Spitze zu stehen. Sollte wie bisher intensiv und konzentriert gearbeitet werden, kann die Mannschaft ein gewaltiges Wort im Aufstiegskampf mit sprechen.



## Fazit der Fußballabteilung

Ein erfolgreicher Jahresabschluss

Vorweg ein großes Lob an die Verantwortlichen des Neubaus, die es uns ermöglicht haben, den Spielbetrieb ohne Einschränkung durchführen zu können.

Hatte es in der Vergangenheit immer wieder an der Kommunikation gehapert, so ist dies mit Beginn des Umbaus und der damit verbundenen Bauarbeiten viel besser geworden. Immer wieder wurden wir informiert und unsere Bedürfnisse auch berücksichtigt. Alles ganz bestimmt nicht selbstverständlich.

Zu einem Jahresrückblick gehört es in der Regel auch die sportliche Seite zu betrachten. Doch diesmal möchten wir mehr den Blick auf den Zusammenhalt zwischen Trainer, Betreuern, Spielern und vor allem auch unserern Fans richten. Und natürlich auch auf alle hier nicht genannten, die uns so intensiv unterstützen.

Gleichgültig ob Trainer oder Platzwart. Alle machen einen fantastischen Job!

Mitglied dieser Abteilung zu sein macht schon auch ein wenig stolz. Überall ist zu spüren, dass sich etwas sehr positives in diesem Verein entwickelt.

Dies war auch der Grund, warum wir vor kurzem eine „Danke-Party“ organisierten. Danke Thies, dass Du das so toll hinbekommen hast!

Viele fragten: Warum denn Danke-Party? Den Verantwortlichen des Fußballbereiches

war es wichtig, ein Signal an all diejenigen zu senden, die uns so tatkräftig unterstützten.

Und mit ganz großer Freude haben wir dann auch registrieren dürfen, dass viele Besucher auch aus den anderen Sparten den Tag zu einem Ausflug nutzten. Es wäre wirklich toll, wenn wir auch in Zukunft mit ebenso vielen Zuschauern unsere Spiele bestreiten dürfen. Wie in der Vergangenheit werden die Jungs sich mächtig ins Zeug legen und hoffentlich viele Tore schießen.

Allen wünschen wir nun ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!

„Unser Sportfreund Horst Hennings war mehr als 30 Jahre Spieler unserer Tischtennisabteilung. Wir werden seinen sportlichen Einsatz vermissen und ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.“

Unser tiefes Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.

**Horst Hennings**

\* 1.5.1942 † 22.10.2018

Travenbrück, Dezember 2018

Der Vorstand / Sparte: Tischtennis

### Fußball-Jugendabteilung

So kurz vor Weihnachten befinden wir uns mit den Jugendmannschaften in der Winterpause. Wobei man hier nicht wirklich von „Pause“ sprechen kann. Gerade von Dezember – Februar jagt ein Einladungsturnier das andere. Und als Highlight warten in den einzelnen Altersklassen die Hallenkreismeisterschaften auf unsere Mädels und Jungs.

Aktuell nehmen wir mit vier Jugendmannschaften, von den Bambinis bis zur D-Jugend, an den entsprechenden Wettbewerben teil. Insgesamt spielen über 40 Kinder beim Tralauer SV Fußball. Der TSV ist breit aufgestellt und verfolgt nicht das Ziel Leistung um jeden Preis. Vielmehr verfolgen unse-

re Trainer das Ziel, den Kiddies auf spielerische Weise das Fußballspielen beizubringen.

Als Jugendobmann möchte ich allen unseren Jugendtrainern und Betreuern danken. Eure engagierte und intensive Arbeit auf und neben dem Platz ist so wichtig für den Verein. Danke!

Dass wir neue Kinder in unseren Reihen begrüßen können, ist leider keine Selbstverständlichkeit mehr. Bei den F-Junioren fehlen momentan einige Kinder, damit wir die Saison auch erfolgreich bestreiten können. Deshalb der Aufruf an alle Kinder und Erwachsene, doch auch für den Verein zu werben. Besonders in den Schulen darf sich jeder gern umhören. Gemeinsam sollten wir es schon schaffen.

### D-Junioren (2006—2007)

**Trainer:** Lauris Moll u. Patrick Prieß

**Hallentraining** (bis Ende März) ist Montag und Donnerstag von jeweils 17:00-19:00 Uhr in der Grundschule Warderfelde.

### E-Junioren (2008—2009)

**Trainer:** Jan Berg

**Hallentraining** (bis Ende März) ist montags in der Halle 1 der TMS von 16:30—18:30 Uhr. Freitags dann wie gewohnt von 15:00-16:15 Uhr an der Masurenwegschule.

### F-Junioren (2010—2011)

**Trainer:** Manfred Arps

**Hallentraining** siehe E-Junioren.

## Ohne solche Leute geht es nicht Der Fußballverrückte aus Tralau

... von Torben Helms

Wer in unserer Gemeinde oder auch auf den Fußballplätzen in Stormarn (und neuerdings auch in Segeberg) über die Fußballabteilung des Tralauer SV spricht, der kommt an ihm nicht vorbei: Kay Nagorsnik.

Schnell ist jedem klar; ohne diesen Tausendsassa geht eigentlich gar nichts. Er ist im wahrsten und positiven Sinne des Wortes ein Fußballverrückter.

Wenn man sich mit Kay unterhält, wird einem sehr schnell bewusst, wie viel Kay an unserem Verein liegt. Und ich kann allen versichern, dass es ohne diesen „Verrückten“ keinen Herrenfußball in Tralau mehr geben würde. Kay investiert unzählige Stunden, Tage und Wochen Freizeit für den Verein.

Er hat immer coole Ideen und denkt immer an das große Ganze. Die Ziele, die er für den Verein steckt, sind meist zu hoch gegriffen, aber er bringt mit seiner Leidenschaft zum Fußball immer alle dazu, an dieses Ziel zu glauben und es auch zu schaffen.

Selbstverständlich hat er Ange-

bote von anderen Vereinen hin und wieder erhalten für den Posten als Fußballobmann. Er sagte sie alle ab.

Ich fragte ihn mal warum, denn schließlich hätte er vielleicht bessere Voraussetzungen in den anderen Vereinen gefunden. Seine Antwort war mit einem Lächeln im Gesicht kurz und bündig: „Das hier, der Tralauer SV, das ist mein Verein“.

Ich habe von ihm sehr viel gelernt im sportlichen Bereich als auch im Privatleben und freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.



**Kay Nagorsnik**, unser Tausendsassa und Fußballobmann des Tralauer SV

## Umbau und mehr

... von Manfred Burmeister

So kurz vor Weihnachten darf man schon mal inne halten. Und ein wenig zurückblicken. Besonders die Umbaumaßnahmen haben uns mächtig beschäftigt. Natürlich ist nicht alles so gelaufen, wie man es sich hätte gewünscht. Natürlich werden immer wieder Fehler gemacht. Doch ich bin mir sicher, dass am Ende es irgendwie geschafft wird. Denn es ist zu spüren, wie sehr alle Beteiligten darum kämpfen, es auch

jedem Recht zu machen. Also ist es wichtig, nach vorne zu blicken und nicht die Fehler der Vergangenheit an sich heran zu lassen.

Also nicht schimpfen, sondern abwarten, bis alles geschafft ist. Und dann gibt es bestimmt wieder ein Riesenfest.

Ganz wichtig ist es mir hier im Verein allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz zu danken. Gleichgültig ob Mitglied im Vorstand, Übungsleiter, Vereinswirt, Betreuer,

Spartenleiter etc.. Es war besonders in den letzten Monaten sicherlich nicht einfach, immer alles organisiert zu bekommen. Doch es gab niemanden, der sich beschwert hat. Für viele ist die vorübergehende Schließung unserer Sporthalle alles andere denn einfach. Und doch konnte alles geregelt werden. Alle Sparten haben Platz gefunden.

Der Vorstand ist sich einig, dass wir für alle Ehrenämter ein gemeinsames Essen organisieren sollten, was irgendwann im Januar stattfinden soll.

Kurz vor Redaktionsschluss haben sich Vertreter des Vereins, der Feuerwehr Tralau und des Kindergartens mit dem beauftragten Architekten und den Gemeindevertretern zusammengesetzt um letzte Unklarheiten aus der Welt zu schaffen. Die Wunschliste des Vereins war nicht klein. Und so wunderte es nicht, dass nicht alles durchgewinkt wurde.

Doch wir freuen uns sehr, dass wir nun für unsere Trikots einen Raum erhalten, der isoliert ist und eine Heizung haben wird. Dann wird es einen Aufgang zwischen jetziger Tribüne und dem Kiosk geben, damit man direkt vom Platz ins neu geschaffene Vereinshaus und die Umkleidekabinen kommt. Für unsere neue Küche gibt es einen Zuschuss und so können wir selbst bestimmen, wie wir unsere Küche einrichten werden.

Die bisherige Treppe zum Sportplatz wird behindertengerecht umgestaltet. Und wir bekommen eine schöne Terrasse vor dem Vereinshaus.

Jetzt warten wir gemeinsam auf eine weiße Weihnacht.

Genießt die Zeit bis zum Heiligabend mit viel Vorfreude auf die Festtage. Der Alltag wird uns ganz schnell wieder einholen. Alles Gute für 2019!